

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Prievozska 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 6275-27977/37/2008/Bal,Vla/370121006/Z1

Bratislava 20.08.2008



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 12.9.2008

Podpis:  

ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8., 10. a bod č. 11.; písm. f) bod č. 4., § 8 ods. (3) zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

z menu integrovaného povolenia

č. j. 6263/OIPK-1838/06-Ba/370121006 zo dňa 20.11.2006, právoplatného dňa 12.12.2006 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Extrakcia arómatov a Redestilácia reformátu“,

Vlčie hrdlo 1, Bratislava

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 1.2. Rafinérie minerálnych olejov a plynov a bodom 4.1 Chemické prevádzky na výrobu základných organických chemických látok ako sú a) jednoduché uhl'ovodíky (lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenasýtené, alifatické alebo aromatické), ktorej prevádzkovateľom je:

SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava.

Súčasťou konania podľa § 8 zákona o IPKZ bolo konanie:

- ods. (2):
 - písm. c) v oblasti odpadov
 - bod č. 8. konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa

predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,

bod č. 10. o vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva,

bod č. 11. vydávanie vyjadrení k pripravovaným zmenám výroby súvisiacej so zmenou nakladania s odpadmi.

- písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov

bod č. 4. na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

- ods. (3) povolenie novej stavby alebo zmeny existujúcej stavby.

I)

C) v oblasti odpadov

1. v y d á v a vyjadrenie

podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 10. a bod č. 11. zákona o IPKZ k vydaniu povolenia stavby „Intenzifikácia CC6 PC 2 - Napojenie VJ na CCW“ nasledovne:

a) Realizáciou stavby vznikne odpad:

Kód odpadu	Názov odpadu	Kategória	Množstvo (t.rok ⁻¹)
17 01 06	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	N	37,4
17 01 07	Zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06		64,0
17 04 02	Hliník	O	0,1
17 04 05	Železo a oceľ	O	5,1
17 04 11	Káble iné ako uvedené v 17 04 10	O	
17 05 05	Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky	N	577,9
17 05 06	Výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05	O	138,76
17 06 04	Izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 a 17 06 03	O	0,4

b) Pôvodca odpadov je povinný odovzdávať odpady na zneškodnenie len fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré sú na túto činnosť oprávnené.

- c) V termíne do kolaudácie stavby predložiť doklady o prevzatí odpadu z realizácie stavby s odberateľmi oprávnenými nakladať s nimi.

2. m e n í

č. j. 6263/OIPK-1838/06-Ba/370121006 zo dňa 20.11.2006 nasledovne:

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia kap. **B. Emisné limity bod 1a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** nahrádza bod 1.1 novým znením:

nové znenie:

1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit	Menovitý tepelný príkon	Palivo
		[mg.m ⁻³]	[MW]	
<i>Extrakcia arómátov</i> kotel na výrobu pary B 201/301	TZL	100 ¹	45,17	VOĽ ²
	SO ₂	1700		
	NO ₂ ³	450		
	CO	175		
<i>Extrakcia arómátov</i> kotel na výrobu pary B 201/301	TZL	5	45,17	vykurovací plyn
	SO ₂	100		
	NO ₂	200		
	CO	100		
<i>Extrakcia arómátov</i> reboilovacia pec B302	TZL	100 ¹	14,58	VOĽ
	SO ₂	1700		
	NO ₂	450		
	CO	175		
<i>Redestilácia reformátu</i> pec H 701	TZL	100 ¹	8,93	VOĽ
	SO ₂	1700		
	NO ₂	450		
	CO	175		
<i>Redestilácia reformátu</i> pec H 702	TZL	100 ¹	6,77	VOĽ
	SO ₂	1700		

¹ Ak sa EL pre TZL dosahujú bez odlučovania, všeobecné EL pre 2. skupinu ZL (príloha č. 3 časť II bod 2) sa neuplatňujú.

² VOĽ – vykurovací olej ťažký

³ Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý.

	NO ₂	500		
	CO	175		
Redestilácia reformátu	TZL	5		vykurovací plyn
pec H 701	SO ₂	100	8,93	
pec H 702	NO ₂	200	6,77	
	CO	100		

Zdroj znečistenia ovzdušia	Miesto vypúšťania	
	označenie	výška
kotel B 201/301	spoločný komín č. 12 (blok 54)	80 m
reboilovacia pec B302		
pec H 701		
pec H 702		

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia kap. **B. Emisné limity bod 1a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** vypúšťa bod 1.3.
- vo výrokovej časti integrovaného povolenia **kap. B. Emisné limity 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách** vypúšťa bod 2.1. a bod 2.2. v plnom rozsahu a nahrádza novým znením:

nové znenie:

- 2.1. Prevádzkovaním budú produkované odpadové vody splaškové, priemyselné, vody z povrchového odtoku (znečistené a neznečistené vody zo zrážok) v nasledovných množstvách:

Druh odpadovej vody	Množstvo [m ³ .rok ⁻¹]
Extrakcia arómátov	
splašková	1 800
priemyselná	16 000
vody z povrchového odtoku	580
chladiaca voda cirkulačná	1 120 000
Redestilácia reformátu	
splašková	1 400
priemyselná	262 800
vody z povrchového odtoku	1 200
chladiaca voda cirkulačná	2 800 000

- 2.2. Priemyselné odpadové vody, vody z povrchového odtoku (znečistené) sú odvedené areálovou chemickou kanalizáciou cez MCHB ČOV na bl. 126 spolu so splaškovými vodami zaústenou do recipientu Dunaj (1863,7 rkm); vody z povrchového odtoku

(neznečistené) sú odvedené areálovou kanalizáciou chladiacich odpadových vôd cez ČOV na bl. 17-18 do recipientu Malý Dunaj (124 rkm).

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia kap. **D. Nakladanie s nebezpečnými odpadmi** **d o p í ň a** textom v nasledovnom znení:

D. Nakladanie s nebezpečnými odpadmi

Inšpekcia podľa § 8 písm. c) bod č. 8 zákona o IPKZ **u d e ľ u j e súhlas** na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v rámci územného obvodu obvodného úradu životného prostredia.

Podmienky súhlasu:

1. Súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, vzniknutými realizáciou stavby (kat. č. 17 05 05 a 17 01 06) sa udeľuje na dobu určitú **do 30.09.2009**.
2. Súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, vzniknutými prevádzkovaním (kat. č. 05 01 03, 16 06 01 a 16 11 05) sa udeľuje na dobu určitú **do 31.08.2011**.
3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak to z technických alebo ekonomických dôvodov nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že sa zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nasledovnými druhmi nebezpečných odpadov:

Kód odpadu	Názov odpadu	Množstvo [t.rok ⁻¹]	Miesto zhromažďovania odpadov
<i>Odpady vzniknuté realizáciou stavby</i>			
17 05 05	Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky	577,9	bl. 54, odvoz na zhodnotenie príp. zneškodnenie oprávnenou osobou
17 01 06	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	37,4	bl. 54, odvoz na zhodnotenie príp. zneškodnenie oprávnenou osobou
<i>Odpady vzniknuté prevádzkovaním</i>			
05 01 03	Kaly z dna nádrží	100	bl. 54, odvoz na zhodnotenie príp. zneškodnenie oprávnenou osobou
16 06 01	Olovené batérie	0,5	bl. 54, odvoz na zhodnotenie príp. zneškodnenie oprávnenou osobou
16 11 05	Výmurovky a žiaruvzdorné materiály z nemetalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky	10	bl. 54, odvoz na zhodnotenie príp. zneškodnenie oprávnenou osobou

5. Prevádzkovateľ je oprávnený dočasne zhromažďovať odpady uvedené v bode 3. v mieste ich vzniku oddelene podľa ich druhov v mieste na to určenom.
6. Prevádzkovateľ bude ohlasovať ustanovené údaje z evidencie podľa § 19 ods. (1) písm. h) zákona o odpadoch samostatne za prevádzku.

7. V prípade, že nebezpečné odpady budú prepravované na Terminál odpadov (prevádzkovateľ .A.S.A. SLOVENSKO, s.r.o.) za účelom zhromažďovania, pôvodca zabezpečí, aby v sprievodnom liste nebezpečných odpadov (ďalej SLNO) pri preprave z Terminálu do zariadenia na zneškodňovanie/zhodnocovanie odpadov bolo uvedené aj miesto vzniku odpadu – t.j. číslo a názov prevádzky.
8. Prevádzkovateľ zabezpečí, aby nebezpečný odpad kat. č. 05 01 03 Kaly z dna nádrží bol prednostne energeticky zhodnocovaný. Pokiaľ nie je možné odpad energeticky zhodnotiť bude viesť vo svojej evidencii zdôvodnenie spôsobu zneškodnenia (protokol z analytickej kontroly z odpadu).
9. Odovzdávať odpady len osobe oprávnenej nakladať s nimi.
10. Priestory na zhromažďovanie odpadov prevádzkovať tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku.
11. Obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred vonkajšími vplyvmi, musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a musia byť označené identifikačným listom nebezpečného odpadu a výstražným symbolom nebezpečenstva.
12. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, za účelom zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
13. Prevádzkovateľ je povinný zasielať inšpekcii hlásenia o vzniku odpadu a nakladaním s ním.
14. Prevádzkovateľ môže požiadať inšpekciu o predĺženie platnosti udeleného súhlasu 3 mesiace pred skončením jeho platnosti, ak nedôjde k zmene podmienok, ktoré boli rozhodujúce pre jeho vydanie.

II)

povoľuje uskutočnenie stavby

podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súlade s § 66 ods. 1) stavebného zákona

„Intenzifikácia CC6 PC 2 - Napojenie VJ na CCW“

na pozemkoch p. č.:	5063/54
katastrálne územie:	Ružinov
ku ktorým má stavebník:	vlastnícke právo na základe LV č. 988
účel stavby:	chemická stavba – technológia
charakter stavby:	stavba trvalá
stavebník:	SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
projektová dokumentácia	Ing. Štefan Havaj, Apolloprojekt, s. r. o., Vlčie hrdlo, P.O.BOX 56, 820 03 Bratislava 23, vypracovaná v auguste 2007, zák. č. 110073
ukončenie stavby	24 mesiacov od začatia realizácie stavby

Členenie stavby na stavebné objekty:

PS 4

SO 54/10 Základy pre rozvody CCW na VJ EA

SO 54/04 Chemická kanalizácia na VJ EA

PS 5

- SO 54/03 Rozvody CCW pre VJ Red. Ref.
SO 54/10 Základy pre rozvody CCW na VJ Red. Ref.
SO 55/04 Chemická kanalizácia na VJ Red. Ref.

Členenie stavby na prevádzkové súbory:

PS 4 – Napojenie VJ EA na CCW

- Prevádzkové zariadenie
- Systém riadenie technologických procesov
- Prevádzkový rozvod silnoprúdu

PS 5 – Napojenie VJ Redestilácia Ref. na CCW

- Prevádzkové zariadenie
- Systém riadenie technologických procesov
- Prevádzkový rozvod silnoprúdu

Popis stavby:

Účelom stavby je zníženie spotreby prietochnej chladiacej dunajskej vody.

SO 54/03 Rozvody CCW pre VJ Red. Ref. - zabezpečuje prívod chladiacej cirkulačnej vody a odtok oteplenej vratnej cirkulačnej vody. Prípojky sú napojené na hlavný rozvod cirkulačných vôd DN 600, ukončené sú 200 mm nad terénom, kde sa napoja jednotlivé technologické zariadenia. Potrubie je z bezošvých oceľových rúr DN 300, s vonkajšou izoláciou, v dĺžke 19,35 m a 18,65 m, uložené v jednej ryhe šírky 2,2 m. Na trase je vybudovaná armatúrna šachta AŠ z prostého betónu, dno a okraje vystužené sieťovou výstužou.

SO 54/10 Základy pre rozvody CCW na VJ EA a RR – základové pätky z betónu C16/20. Pre obslužnú plošinu o rozmeroch 600 x 600 mm, hĺbka založenia 800 mm. Základové pätky pre stojky potrubia Z1 - 5 ks, rozmer 1000 x 1000 mm, hĺbka založenia 1000 mm a Z2 - 4 ks, rozmer 500 x 1200 mm, hĺbka založenia 800 mm. Betónová plocha pre domček analyzátora pre VJ EA o rozmeroch 500 x 1000 mm, pre VJ RR o rozmeroch 1000 x 1400 mm.

SO 55/04 Chemická kanalizácia na VJ EA – bude slúžiť na odvádzanie odpadovej vody z analyzátora. Potrubie je navrhované oceľové, s vonkajšou izoláciou, DN 50, v celkovej dĺžke 8,0 m. Ukončené bude v novovybudovanej revíznej šachte RŠ (vybudovanej v mieste jestvujúcej, ktorá sa komplet zdemontuje). Nová RŠ je navrhnutá z oceľovej zvarovanej rúry 1420 x 10 mm, obetónovaná hr. steny 150 mm, izolovaná. Revízna šachta je odvetraná 3 m nad terén potrubím DN 80, na konci ktorého je osadená nepriebojná poistka.

SO 55/04 Chemická kanalizácia na VJ Red. Ref. - bude slúžiť na odvádzanie odpadovej vody z analyzátora. Potrubie je navrhované oceľové, s vonkajšou izoláciou, DN 50, v celkovej dĺžke 16,0 m. Ukončené bude v novovybudovanej revíznej šachte RŠ (vybudovanej v mieste jestvujúcej, ktorá sa komplet zdemontuje). Nová RŠ je navrhnutá z oceľovej zvarovanej rúry 1420 x 10 mm, obetónovaná hr. steny 150 mm, izolovaná. Revízna šachta je odvetraná 3 m nad terén potrubím DN 80, na konci ktorého je osadená nepriebojná poistka.

PS 4 – Napojenie VJ EA na CCW – potrubie pre prívod chladiacej cirkulačnej vody a odtok oteplenej vratnej cirkulačnej vody bude nadzemné, z oceľových rúr DN 150 v celkovej dĺžke 230 m a DN 100 v celkovej dĺžke 70 m, napojené na hlavné rozvody cirkulačných vôd DN 300, vedené v zemi. Na potrubí bude osadené: poistný ventil, miestne meranie teploty a tlaku, diaľkové meranie teploty a tlaku, ultrazvukové bilančné meranie prietoku chladiacej vody,

analyzátor na prítomnosť uhl'ovodíkov. Prípojky k technologickým zariadeniam budú z rúr DN 80, 50 a DN 40. Potrubie bude uložené na ocelevej konštrukcii, z časti jestvujúcej a z časti novozriadenej. Oceleové konštrukcie sú navrhnuté z oceleových valcovaných profilov, podlahy obslužných plošín z pozinkovaného pororoštu. Analyzátor bude v samostatnej plechovej skrini s osvetlením, ventilátorom a elektrickým ohrevom proti zamrznutiu, umiestnenej na vybetónovanej ploche.

Spotreba elektrickej energie 230V, 50Hz, 100W bude pokrytá z jestvujúcich prívodov. Motorická inštalácia pre elektrický ohrev analyzátora a k nemu prislúchajúceho potrubia bude napojená z jestvujúceho rozvádzača RM1, umiestneného v rozvodni RNN 54-05 v SO 5412. Napät'ové sústavy: 2-24V = / IT; 1 NPE ~ 50Hz, 230V/ TN-S. Realizáciou stavby nedôjde k zmene stanovených zón.

PS 5 – Napojenie VJ Redestilácia Ref. na CCW – nadzemná časť potrubia pre prívod a odtok cirkulačnej chladiacej vody bude z oceleových rúr DN 300 v celkovej dĺžke 350 m a DN 150 v celkovej dĺžke 40 m. Bude napojené na hlavné rozvody cirkulačných vôd DN 300, vedené v zemi. Na potrubí bude osadené: poistný ventil, miestne meranie teploty a tlaku, diaľkové meranie teploty a tlaku, ultrazvukové bilančné meranie prietoku chladiacej vody, analyzátor na prítomnosť uhl'ovodíkov. Prípojky k technologickým zariadeniam budú z rúr DN 100, 50 a DN 25. Potrubie bude uložené na ocelevej konštrukcii, z časti jestvujúcej a z časti novozriadenej. Oceleové konštrukcie sú navrhnuté z oceleových valcovaných profilov, podlahy obslužných plošín z pozinkovaného pororoštu. Analyzátor bude v samostatnej plechovej skrini s osvetlením, ventilátorom a elektrickým ohrevom proti zamrznutiu, umiestnenej na vybetónovanej ploche.

Spotreba elektrickej energie 230V, 50Hz, 100W bude pokrytá z jestvujúcich prívodov. Motorická inštalácia pre elektrický ohrev analyzátora a k nemu prislúchajúceho potrubia bude napojená z jestvujúceho rozvádzača RM1, umiestneného v rozvodni RNN 54-07 v SO 5448. Napät'ové sústavy: 2-24V = / IT; 1 NPE ~ 50Hz, 230V/ TN-S. Realizáciou stavby nedôjde k zmene stanovených zón.

Mestská časť Bratislava – Ružinov listom zn. č. SÚ/2007/18180-2/EŠK zo dňa 15.10.2007 vydala podľa § 39a ods. 3 písm. d) stavebného zákona oznámenie o nevyžadovaní územného rozhodnutia a podľa § 120 stavebného zákona súhlas k povoleniu stavby špeciálnym stavebným úradom.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky listom zn. 9780/07-3.4/hp zo dňa 28.09.2007 oznámilo, že podľa zákona č. 24/2006 Z.z. navrhovaná činnosť nepodlieha posudzovaniu podľa tohto zákona.

III)

Podmienky povolenia k uskutočneniu stavby

1. So stavbou možno začať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.
2. Stavbu zrealizovať podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní, ktorú vypracoval Ing. Štefan Havaj, Apolloprojekt, s. r. o., Vlčie hrdlo, P.O.BOX 56, 820 03 Bratislava, v auguste 2007, zák. č. 110073
3. Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky. Zhotoviteľ stavby bude vybraný vo výberovom konaní.
4. Stavbu môže realizovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov.

5. Za odborné vedenie uskutočnenia stavby a bezpečnosť na stavbe zodpovedá zhotoviteľ stavby.
6. Stavebník oznámi vybraného zhotoviteľa stavby inšpekcii, v termíne do 15 dní odo dňa ukončenia výberového konania a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti.
7. Všetci výkonní pracovníci dodávateľa stavby musia byť vyškolení podľa zák. č. 261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zák. č. 277/2005 Z.z..
8. Stavebník oznámi inšpekcii termín začatia stavebných prác do 10 dní od zahájenia výstavby.
9. Inšpekcia upúšťa od vytýčenia stavby osobami oprávnenými vykonávať geodetické a kartografické činnosti. Za súlad priestorovej polohy stavby s overenou projektovou dokumentáciou zodpovedá stavebník.
10. Pri realizácii stavby je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, príslušné ustanovenia stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
11. Stavebník je povinný na výstavbu použiť také stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov, vhodné na použitie v stavbe a ktoré majú také vlastnosti, aby po dobu predpokladanej existencie stavby, bola pri bežnej údržbe zaručená požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri užívaní.
12. Stavbu realizovať takým spôsobom, aby nedošlo k ohrozeniu príp. znečisteniu povrchových a podzemných vôd.
13. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii overená projektová dokumentácia stavby a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovanej stavby.
14. Stavebník je povinný viesť stavebný denník od prvého dňa prípravných prác až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe, vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
15. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
16. Pred začatím výkopových prác stavebník zabezpečí vytýčenie jestvujúcich podzemných vedení a technologických rozvodov v mieste stavby.
17. Ak povolenie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
18. V prípade, že stavebné práce nezačnú do 2 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, stavebné povolenie stráca platnosť. V prípade ďalšieho záujmu je potrebné požiadať o predĺženie jeho platnosti alebo o nové povolenie.
19. Pred podaním žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia - povolenia na dočasné užívanie stavby za účelom skúšobnej prevádzky alebo na trvalé užívanie stavby, je stavebník požiadať o zmenu integrovaného povolenia, ktorou sa udeľujú súhlasy a vyjadrenia k vydaniu kolaudačných povolení.
20. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby. Po ukončení výstavby stavebník požiada inšpekciu o povolenie na dočasné užívanie stavby za účelom skúšobnej prevádzky alebo na trvalé užívanie stavby.
21. K žiadosti o dočasné alebo trvalé užívanie stavby stavebník predloží náležitosti podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona:
 - a. PD overenú v stavebnom konaní

- b. PD skutočného vyhotovenia stavby overenú dodávateľom stavby (ak je vypracovaná)
- c. doklady o splnení základných požiadaviek na stavby,
- d. opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od stavebného povolenia,
- e. atesty použitých výrobkov a materiálov,
- f. doklady o výsledkoch predpísaných skúšok podľa platných STN,
- g. doklad o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby,
- h. doklady o zneškodňovaní odpadov vzniknutých pri realizácii stavby.

22. Podmienky obce, správcov podzemných vedení a dotknutých orgánov:

Odborné stanovisko Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Bratislava, zo dňa 24.09.2007 č. 3843/1/2007 cit.:

- 2.1. Norma STN 13 0020:1971 bola vo vestníku ÚSNMS č. 07/07 zrušená a nahradená normou STN EN 13 480:2004. /TZ/
 - na konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia – technické zariadenia elektrické v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhlášky č. 718/2002 Z.z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 309/2007 Z.z. o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou osobou, ktorou je Technická inšpekcia, a.s.
 - pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení – technické zariadenia elektrické v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu vykonať prvú úradnú skúšku v zmysle § 11 vyhlášky č. 718/2002 Z.z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z.z. v znení zákona č. 309/2007 Z.z. oprávnenou osobou, ktorou je Technická inšpekcia, a.s..

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby.

IV)

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. j. 6263/OIPK-1838/06-Ba/370121006 zo dňa 20.11.2006, právoplatného dňa 12.12.2006 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke zostávajú nezmenené.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia zn.: 6263/OIPK-1838/06-Ba/370121006 zo dňa 20.11.2006.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8., 10. a bod č. 11.; písm. f) bod č. 4., § 8 ods. (3) zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zn. 30100/2008/204 zo dňa 27.03.2008 pre prevádzku „Extrakcia arómatov a Redestilácia reformátu“. So žiadosťou bol predložený doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 10 000,- Sk.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom zn. 6275-18449//37/2008/Bal/Onr/370121006/Z1 zo dňa 30.05.2008 účastníkom konania (prevádzkovateľ; Hl. mesto SR Bratislava; Apolloprojekt, s.r.o. – zodp. projektant) a dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odb. ochrany ovzdušia, odb. štátnej vodnej správy, odb. odpadového hospodárstva a odb. ochrany prírody a krajiny; RÚVZ Bratislava so sídlom v Bratislave; Obvodný úrad – odb. krízového riadenia, MČ Bratislava – Ružinov; KR HaZZ, Bratislava; TI SR, Bratislava) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Extrakcia arómatov a Redestilácia reformátu“. Inšpekcia určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. O predĺženie lehoty na vyjadrenie podľa § 12 ods. (6) zákona o IPKZ v určenej lehote nikto z účastníkov konania a dotknutých orgánov nepožiadala.

K realizácii stavby podľa žiadosti prevádzkovateľa sa kladne vyjadrili:

- OÚŽP v Bratislave – odbor ochrany ovzdušia, vyjadrenie č. ZPO/2008/05795/HR/II zo dňa 17.06.2008
- OÚŽP v Bratislave – odbor štátnej vodnej správy, vyjadrenie č. ZPS/2008/5604/Fak-II zo dňa 16.06.2008
- OÚŽP v Bratislave – odbor odpadového hospodárstva, vyjadrenie zo dňa 14.07.2008 č. ZPH/2008/05629/PAE/II
- OÚŽP v Bratislave – odbor ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie zo dňa 08.07.2008 č. ZPO/2008/5855/HUD-BAII
- RÚVZ v Bratislave, vyjadrenie č. RÚVZ/21-8043/2008 zo dňa 12.06.2008
- Krajské riaditeľstvo HaZZ, stanovisko zn. KRHZ-1137/2007 zo dňa 24.09.2007 a zn. KRHZ-756/2008 zo dňa 18.06.2008
- Technická inšpekcia, stanovisko č. 3843/1/2007 zo dňa 24.9.2007
- HM SR Bratislava, stanovisko č. MAGS ORM 33393/07-495316 zo dňa 19.11.2007, č. MAGS OŽP-37095/2008-257887/Ca zo dňa 11.06.2008
- OÚ v Bratislave – odbor CO a krízového riadenia, stanovisko zn. OKR-21025/2007/2 zo dňa 01.10.2007
- Krajský pamiatkový úrad Bratislava, stanovisko zn. BA/07/1896-2/7273/Pr zo dňa 24.09.2007

Vysporiadanie sa s pripomienkami a námietkami dotknutých orgánov:

1. Vyjadrenie OÚŽP v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva č. ZPH/2008/05629/PAE/II zo dňa 14.07.2008:
 - Pôvodca odpadov zabezpečí, aby odpad č. druhu 05 01 03, 05 01 06 bol prednostne energeticky zhodnocovaný. Pokiaľ nie je možné odpad energeticky zhodnotiť, bude vo svojej evidencii viesť zdôvodnenie spôsobu zneškodnenia (protokol z analytickej kontroly odpadu) - pripomienka je zahrnutá v podmienkach súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi – kap. D Nakladanie s nebezpečnými odpadmi bod č. 8. Nakladanie s nebezpečným odpadom kat. č. 05 01 06 nie je predmetom tejto zmeny integrovaného povolenia - pripomienka je bezpredmetná, nakladanie s uvedenými druhmi nebezpečných odpadov nie je predmetom tejto zmeny integrovaného povolenia.

- Pôvodca odpadov bude ohlasovať ustanovené údaje z evidencie podľa § 19 ods. (1) písm. h) (hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním) zákona o odpadoch samostatne za prevádzku „Extrakcia arómátov a Redestilácia reformátu“ (t.j. nie v sumáre za celý SLOVNAFT, a.s.) – pripomienka je zahrnutá v podmienkach súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi – kap. D Nakladanie s nebezpečnými odpadmi bod č. 6.
- Pokiaľ budú nebezpečné odpady prepravované na Terminál odpadov (prevádzkovateľ .A.S.A. SLOVENSKO, s.r.o.), pôvodca zabezpečí, aby v sprievodnom liste nebezpečných odpadov (ďalej SLNO) pri preprave z Terminálu do zariadenia na zneškodňovanie/zhodnocovanie odpadov bolo uvedené aj miesto vzniku odpadu – t.j. číslo a názov prevádzky. Údaj o pôvode odpadu bude uvedený v kolónke č. 21. Pôvodca bude viesť evidenciu takto vyplnených SLNO (na kópii, ktorú mu zašle .A.S.A SLOVENSKO, s.r.o.) - pripomienka je zahrnutá v podmienkach súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi – kap. D Nakladanie s nebezpečnými odpadmi bod č. 7.

Nesúhlasné vyjadrenia a námietky k činnosti a realizácii stavieb v zákonnej lehote neboli vznesené.

Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je stavebné povolenie na uskutočnenie uvedenej stavby. Uskutočnením stavby a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Dokumentácia stavby spĺňa požiadavky o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a je vypracovaná odborne spôsobilým projektantom.

Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom je udelenie a rozšírenie súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom a povolenie novej stavby, ktorá má pozitívny dopad na životné prostredie (zníženie množstva chladiacej vody) a nemá negatívny dopad na zdravie ľudí, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Inšpekcia opravila bod 1.1. v kap. B Emisné limity 1a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia a vypustila bod 1.3., ktorým bola stanovená platnosť určených EL do 31.12.2006.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia, ktorého súčasťou bolo stavebné konanie na uskutočnenie uvedenej stavby, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ a hľadísk uvedených v ustanoveniach stavebného zákona, na základe miestneho šetrenia, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 59 a § 126 stavebného zákona a § 10 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ, stavebného zákona a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 82105 Bratislava 2.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



M. Held
Ing. Miroslav Held
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
3. Ing. Štefan Havaj, HIP, Apolloprojekt, s.r.o., Vlčie hrdlo, P.O.BOX 56, 820 03 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
2. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
3. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
4. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 2
6. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
7. Technická Inšpekcia, Pracovisko Bratislava, Holekova 3, 811 04 Bratislava
8. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava